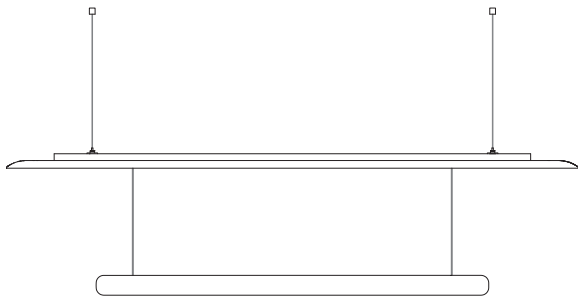
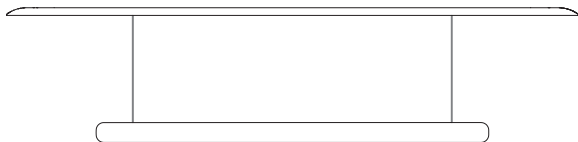


Occhio

Mito volo pro acoustic

Montageanleitung

Mounting instructions



Inhalt / Contents

Sicherheitshinweise	04	Safety precautions	05
Produktbeschreibung	06	Product description	07
Deckenmontage	09	ceiling mounting	09
abgependelte Montage	29	pendant mounting	29
Zubehör für		Accessories for	
abgependelte Montage	49	pendant mounting	49
Kabelbox	51	cable box	51
Trackadapter	61	trac adapter	61
Anhang	67	Appendix	67
Pflegehinweise	68	Care instructions	68
Info & Kontakt	69	Information & contact	69
Technische Daten	70	Technical data	72

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Montage-/Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung genau und bewahren Sie die Anleitung auf.



Dieses Zeichen macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht beachtet wird. Es macht Sie zudem auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit diesem Produkt aufmerksam.



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Reinigung etc.) diese unbedingt vom Stromnetz trennen.



Dieses Zeichen macht Sie auf Situationen aufmerksam, bei denen Sie direkt in das Licht der LED blicken könnten. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.



Sicherheitsabstand zu brennbaren Objekten einhalten: 20 cm!



Dieses Zeichen macht Sie auf heiße Oberflächen aufmerksam, deren Berührung Verbrennungen zur Folge haben können.

Achtung: Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Montage usw.), Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

Safety precautions

Read through the mounting/ use instructions carefully before installing the luminaire. Follow the safety precautions in these instructions closely and keep the instructions in a safe place.



This symbol warns you of a dangerous situation which could lead to serious injury or even death if the instructions are not observed. It also draws your attention to possible material damage and provides other important information in connection with this product.



The assembly and installation of electrical components must be carried out only by qualified personnel. Repairs must be carried out only by authorised, qualified personnel or the manufacturer. Before performing any work on the luminaire (installation, cleaning, etc.), it must be disconnected from the mains supply.



This symbol draws your attention to situations in which you could look directly into the light of the LED. This may cause an after-image effect and may result in damage to the eyes if you look at the light directly for prolonged periods.



Maintain the minimum safety distance from flammable materials: 20 cm.



This symbol warns you of hot surfaces, which could cause burns if touched.

Caution: When used for prolonged periods, the surface of the luminaire can become hot. Before performing any work on the luminaire (fitting the luminaire etc.), always switch the luminaire off and let it cool for at least 30 minutes.

Produktbeschreibung

Rechteckiges acoustic panel in Kombination mit Pendelleuchte Mito volo pro. Panel zur Montage an der Decke oder abgependelt. Exkl. Vorschaltgerät. Anschluss an Konstantstromquelle .

Rechteckiges acoustic panel mit einer Größe von 150 × 100 cm oder 180 × 100 cm, zur direkten Montage auf der Decke oder abgependelt mit Drahtseilen (max. 200 cm). Die verstärkte indirekte Beleuchtung – begünstigt durch den wechselbaren Spannstoff – verleiht dem Raum ein angenehmeres Licht.

Das aus Polyesterflies verarbeitete panel bietet eine hohe Schallabsorption, welche die Nachhallzeit im Raum deutlich reduziert und so die Raumakustik verbessert. Zusätzlich wird durch die optisch neu eingezogene Ebene eine andere Raumgestaltung ganz ohne abgehängte Decke ermöglicht.

Das panel 150 × 100 cm ist geeignet für die lineare LED Pendelleuchte Mito volo 100 mit

beidseitigem Lichtaustritt. Das panel 180 × 100 cm ist geeignet für die lineare LED Pendelleuchte Mito volo 140 mit beidseitigem Lichtaustritt.

Es stehen zwei Lichtwirkungen zur Wahl. table (wide) für die Anwendung über Tischen – breit abstrahlendes Licht nach unten und oben. room (narrow) für frei im Raum hängende Leuchten – gebündeltes Licht nach unten, diffuses Licht nach oben.

Die max. Pendellänge beträgt 350 cm (bei Montage einstellbar). Die Farbtemperatur ist beim Kauf wählbar (2700 K / 3000 K / 4000 K).

Anschluss an Konstantstromquelle (Anschlusswerte siehe Seite 70, Abmessungen Vorschaltgerät bei Deckenmontage max. L 215 × B 145 × H 26 mm).

Product description

Rectangular acoustic panel in combination with pendant luminaire Mito volo pro. Panel for mounting on the ceiling or suspended. Excl. power supply unit. Connection to constant current source.

Square acoustic panel measuring 150 × 100 cm or 180 × 100 cm to mount directly on the ceiling or suspend using wire cable (maximum of 200 cm). The enhanced indirect lighting — augmented by the exchangeable stretch material — gives the room a more pleasant light.

The polyester fleece panel offers excellent sound absorption qualities that significantly reduce reverberation time in the room, thus improving the acoustics there. Creating a new visual layer also makes it possible to give the room a different look without having to resort to a suspended ceiling.

The panel 150 × 100 cm is suitable for the linear LED pendant luminaire Mito volo 100 with double-sided light output. The panel

180 × 100 cm is suitable for the linear LED pendant luminaire Mito volo 140 with double-sided light output.

There are two lighting effects to choose from: table (wide) for use above tables — expansive light distributed downward and upward — and room (narrow) for luminaires that hang by themselves in a room — concentrated light aimed downward and diffuse light pointed upward.

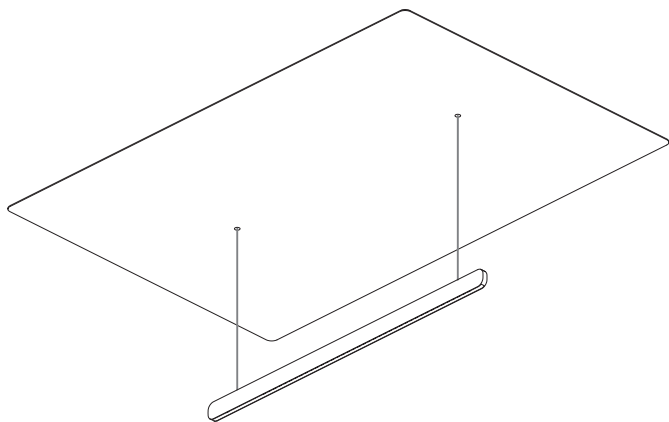
The maximum pendulum length is 350 cm (adjustable during installation). The color temperature is selectable at purchase (2700, 3000 or 4000 kelvins).

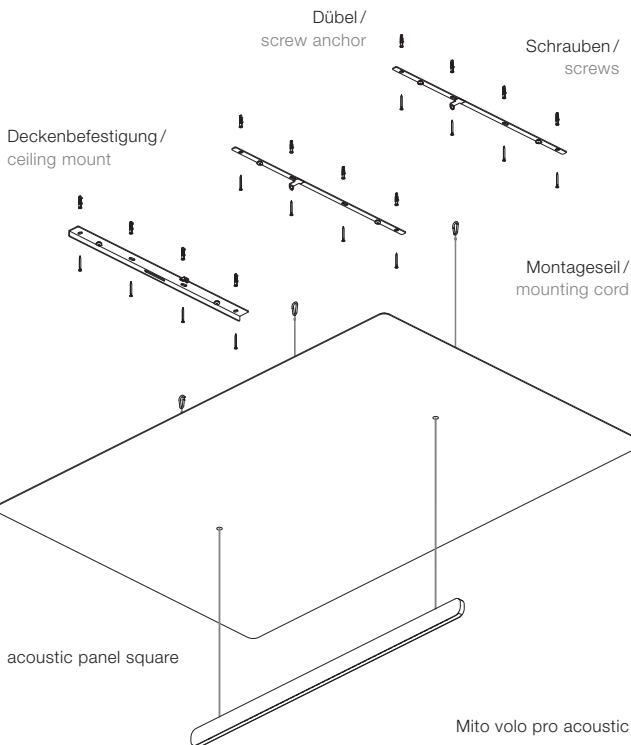
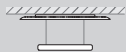
Connection to constant current source (for connection values see page 72, dimensions power supply unit for ceiling mounting max. L 215 × W 145 × H 26 mm)

Decken-
montage

ceiling
mounting

Deckenmontage / ceiling mounting

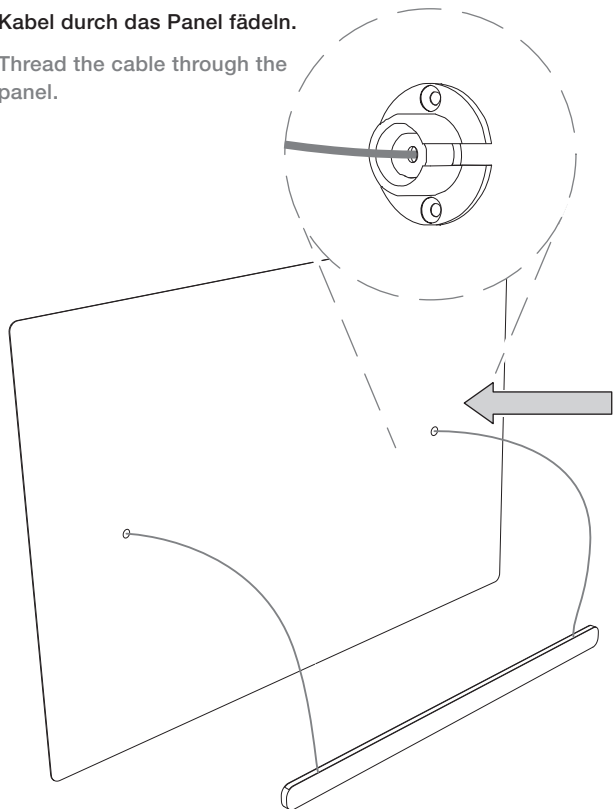


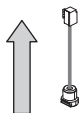
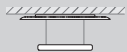


Deckenmontage / ceiling mounting

Kabel durch das Panel fädeln.

Thread the cable through the panel.

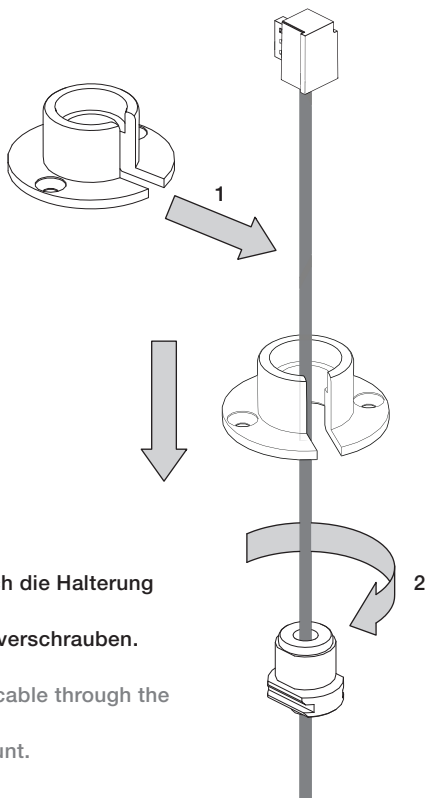


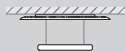


**Schraube am Anschluss-
kabel durch das Panel
fädeln.**

Thread the screw on the
connection cable through
the panel.

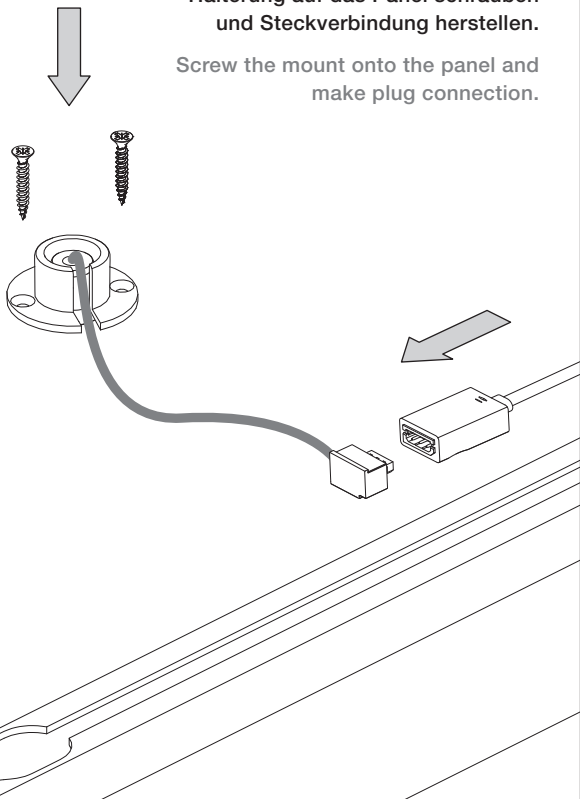
Deckenmontage / ceiling mounting



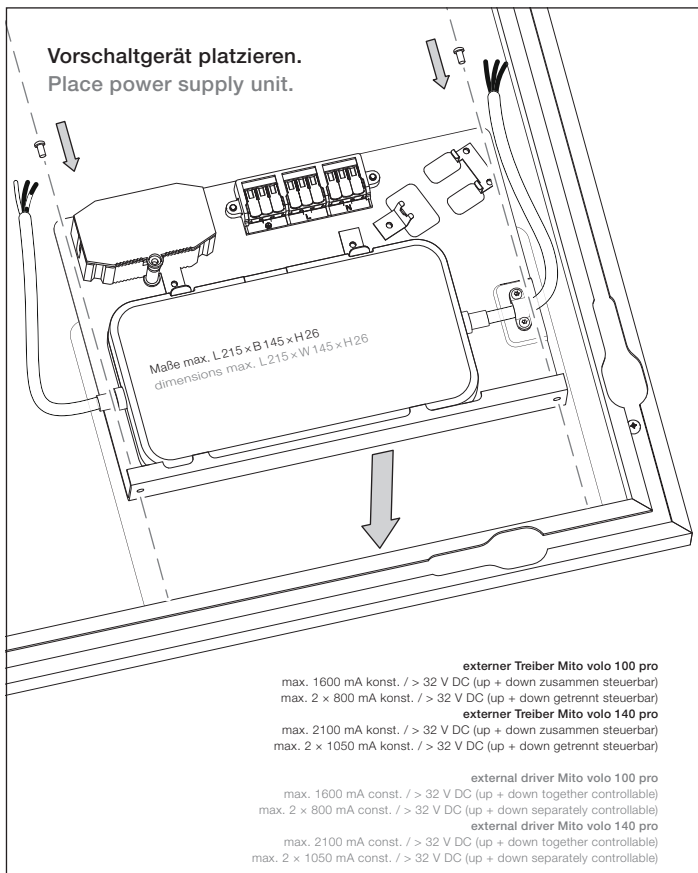


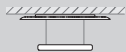
**Halterung auf das Panel schrauben
und Steckverbindung herstellen.**

**Screw the mount onto the panel and
make plug connection.**



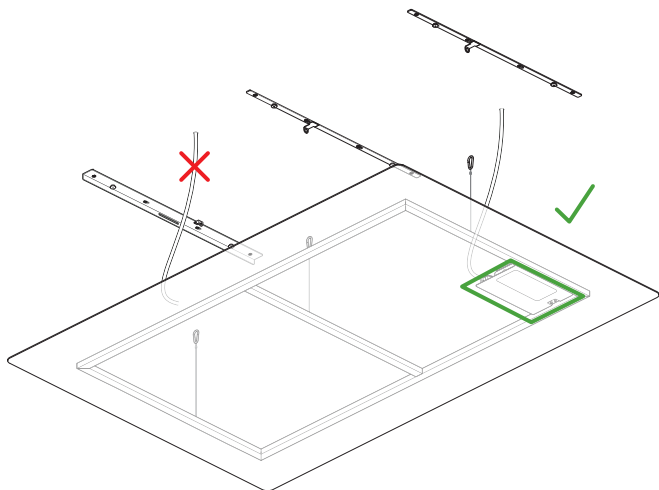
Deckenmontage / ceiling mounting



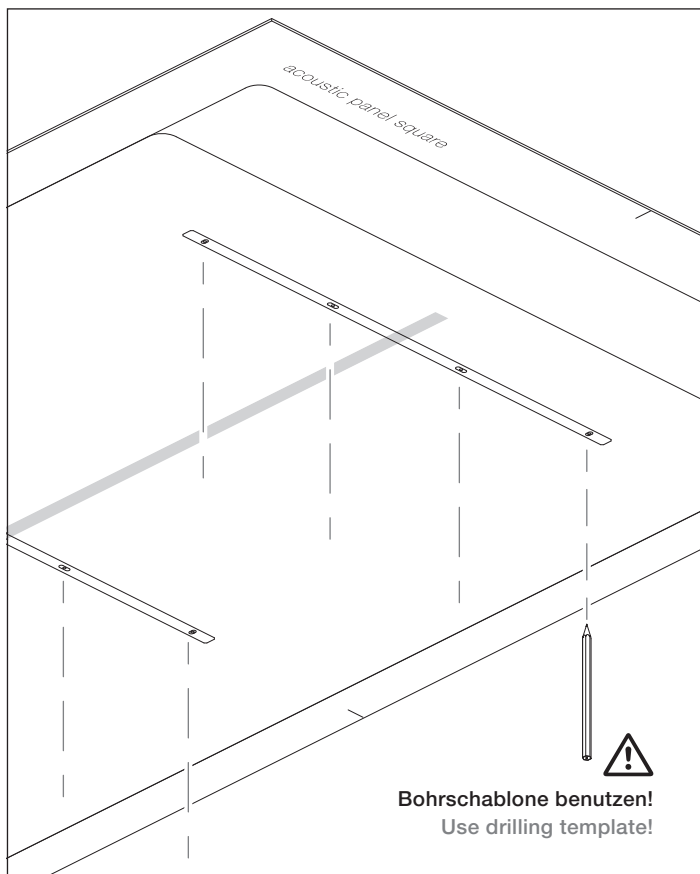


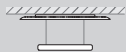
**Kabelausgang muss beim
Vorschaltgerät sein.**

Cable exit must be at the
power supply.



Deckenmontage / ceiling mounting





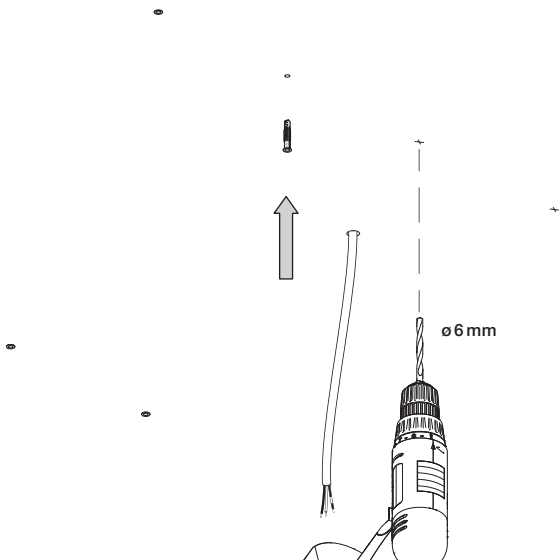
Achtung!
Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!

Auf den Verlauf von
Stromleitungen achten!



Caution!
Before mounting, disconnect
all currentcarrying lines from
the mains supply!

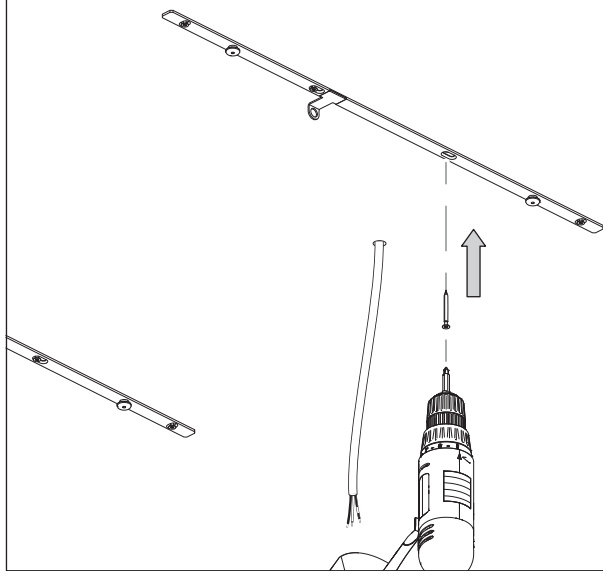
Check the routing of the
power cables.

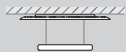


Deckenmontage / ceiling mounting

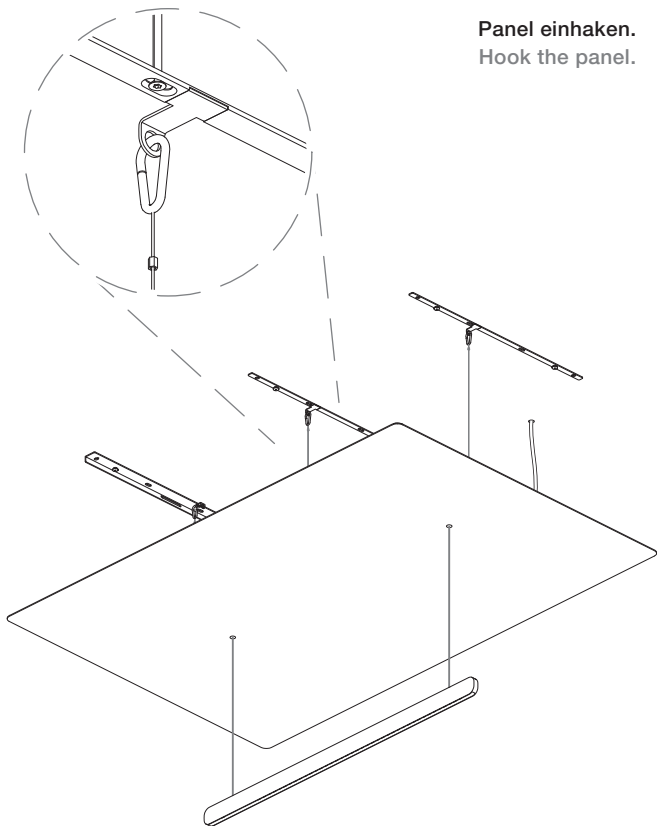
**Für die Montage muss eine
ausreichend lange Netzleitung
vorhanden sein.**

A sufficiently long power line
must be available for mounting.

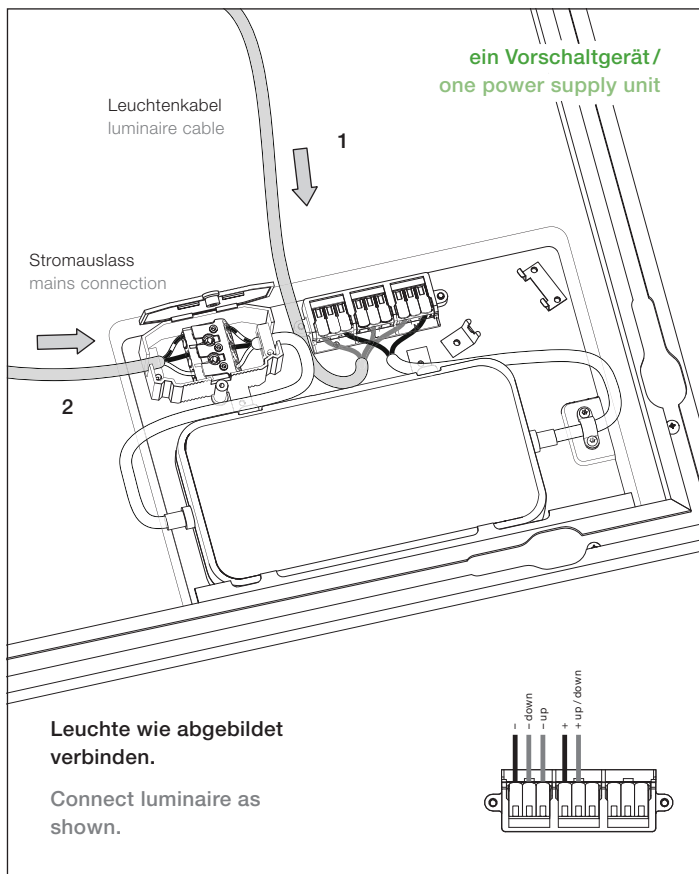


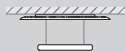


Panel einhaken.
Hook the panel.



Deckenmontage / ceiling mounting





**zwei Vorschaltgeräte /
two power supply units**

Leuchtenkabel
luminaire cable

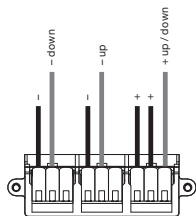
1

Stromauslass
mains connection

2

**Leuchte wie abgebildet
verbinden.**

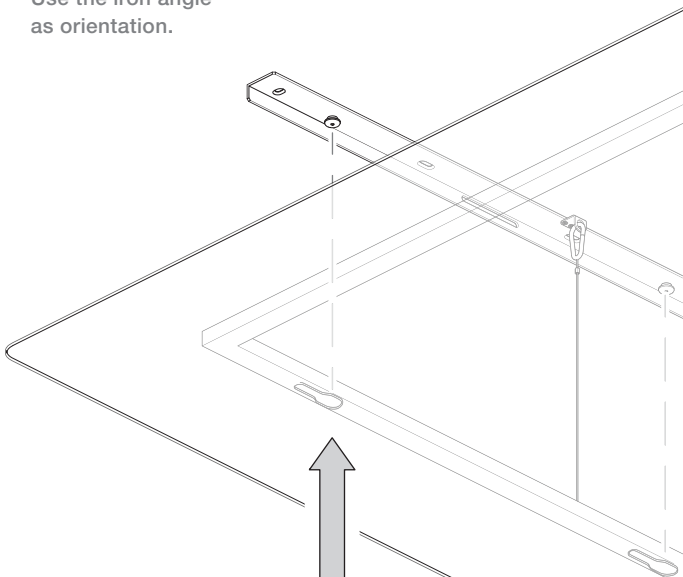
**Connect luminaire as
shown.**

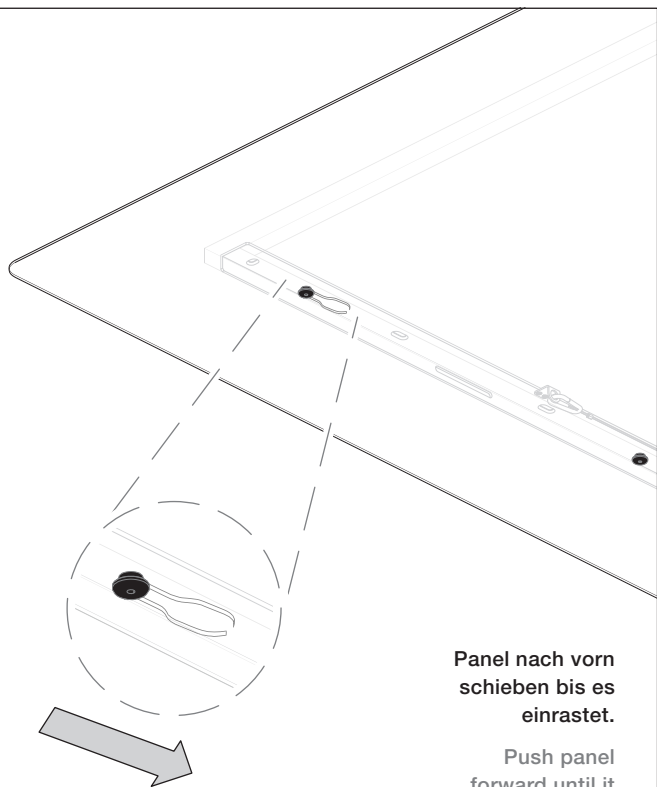
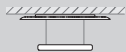


Deckenmontage / ceiling mounting

**Den Winkel als
Orientierung
verwenden.**

**Use the iron angle
as orientation.**

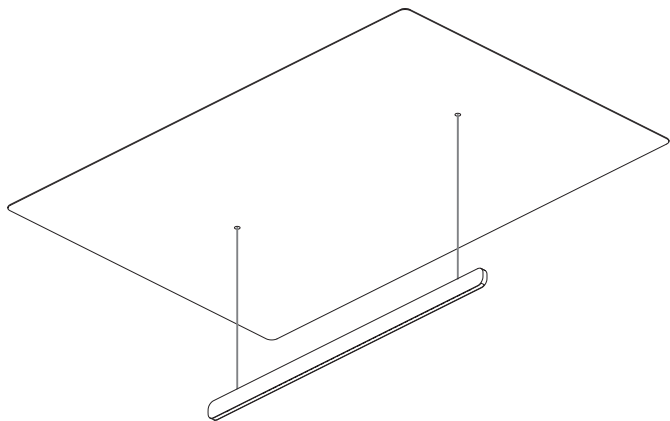




**Panel nach vorn
schieben bis es
einrastet.**

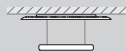
**Push panel
forward until it
clicks into place.**

Deckenmontage / ceiling mounting



**Das Panel und die Leuchte
sind nun fertig montiert.**

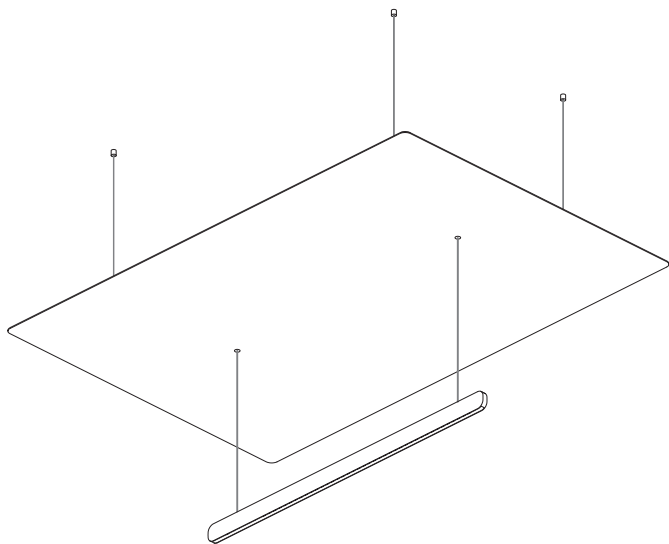
**The panel and the luminaire
are completely assembled.**



abgependelte
Montage

pendant
mounting

abgependelte Montage / pendant mounting





Deckenbefestigung/
ceiling mount

Dübel/
screw anchor

Schrauben/
screws

Seilabhängung/
wire suspension

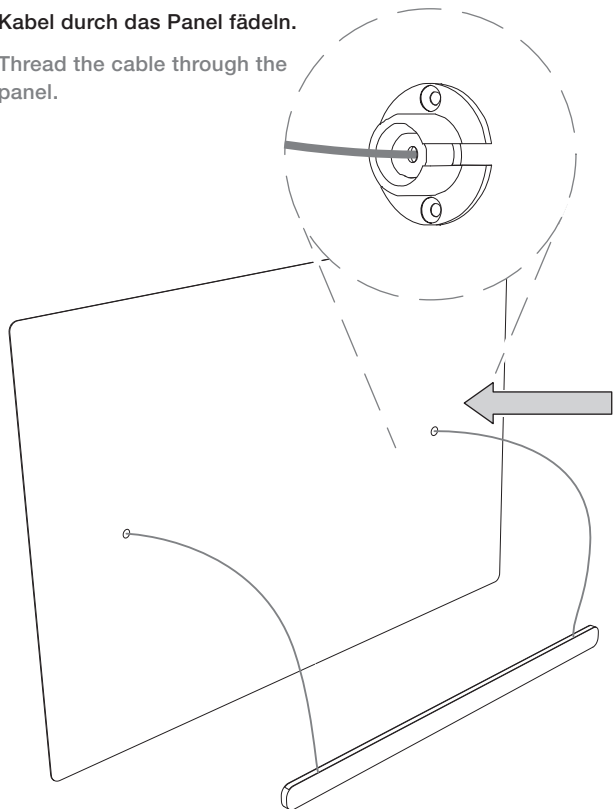
acoustic panel square

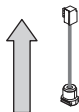
Mito volo pro acoustic

abgependelte Montage / pendant mounting

Kabel durch das Panel fädeln.

Thread the cable through the
panel.

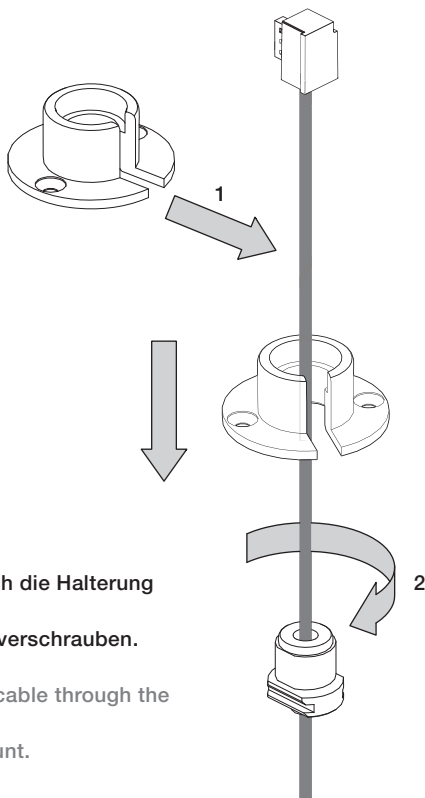




**Schraube am Anschluss-
kabel durch das Panel
fädeln.**

Thread the screw on the
connection cable through
the panel.

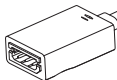
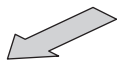
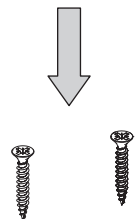
abgependelte Montage / pendant mounting



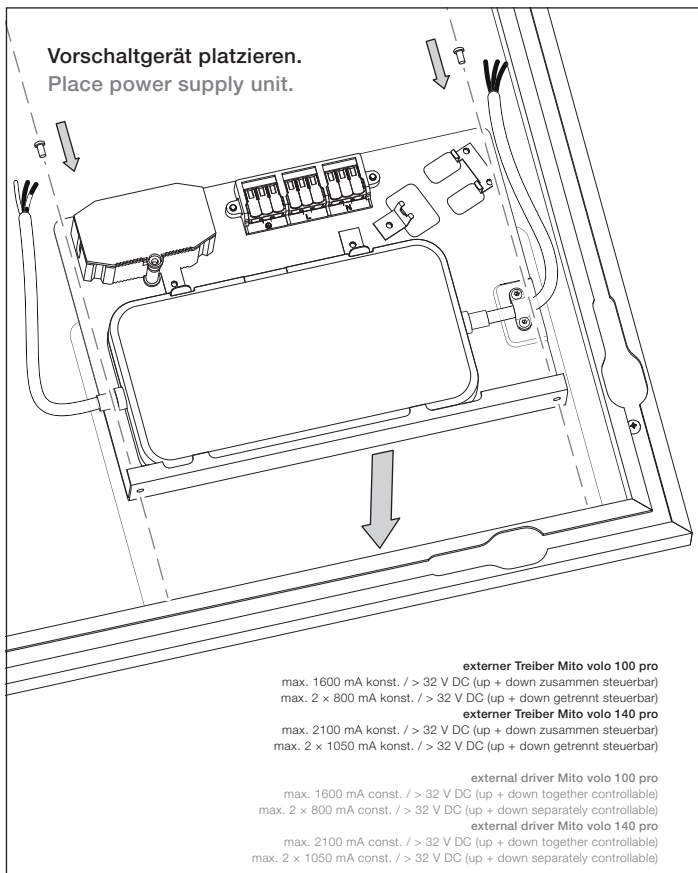


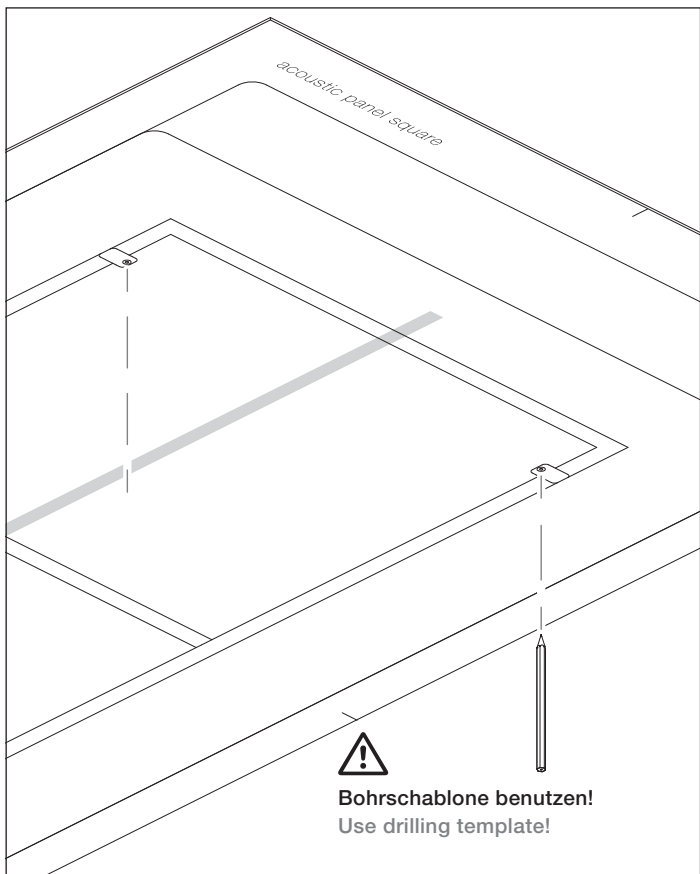
**Halterung auf das Panel schrauben
und Steckverbindung herstellen.**

**Screw the mount onto the panel and
make plug connection.**



abgependelte Montage / pendant mounting





Bohrschablone benutzen!
Use drilling template!

abgependelte Montage / pendant mounting



Achtung!

**Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!**

**Auf den Verlauf von
Stromleitungen achten!**

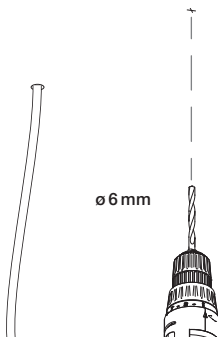
•



Caution!

**Before mounting, disconnect
all currentcarrying lines from
the mains supply!**

**Check the routing of the
power cables.**

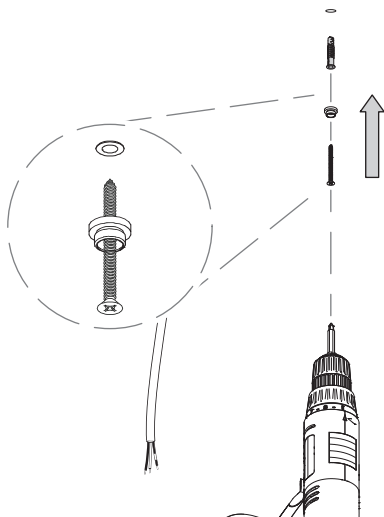




Für die Montage muss eine
ausreichend lange Netzleitung
vorhanden sein.

A sufficiently long power line
must be available for mounting.

Halterung anbringen.
Attach the mount.



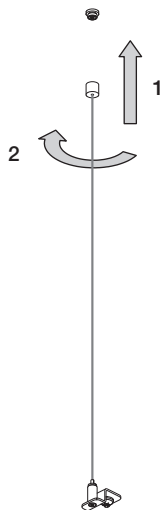
abgependelte Montage / pendant mounting

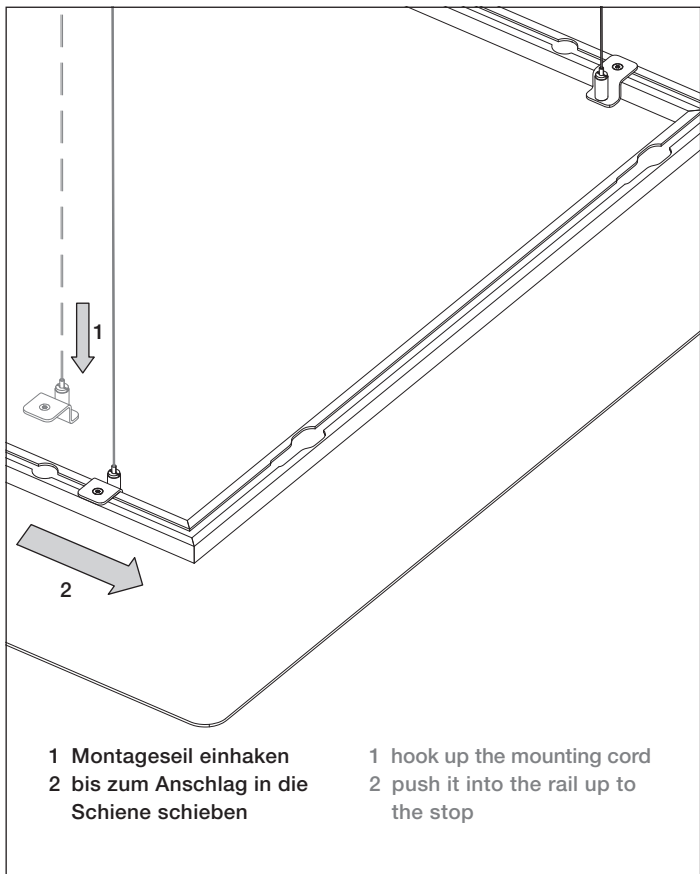
**Deckenbefestigung
anschrauben.
Screw on ceiling
mount.**



**Montagezubehör,
siehe Seite 49.**

mounting accessories,
see page 49.

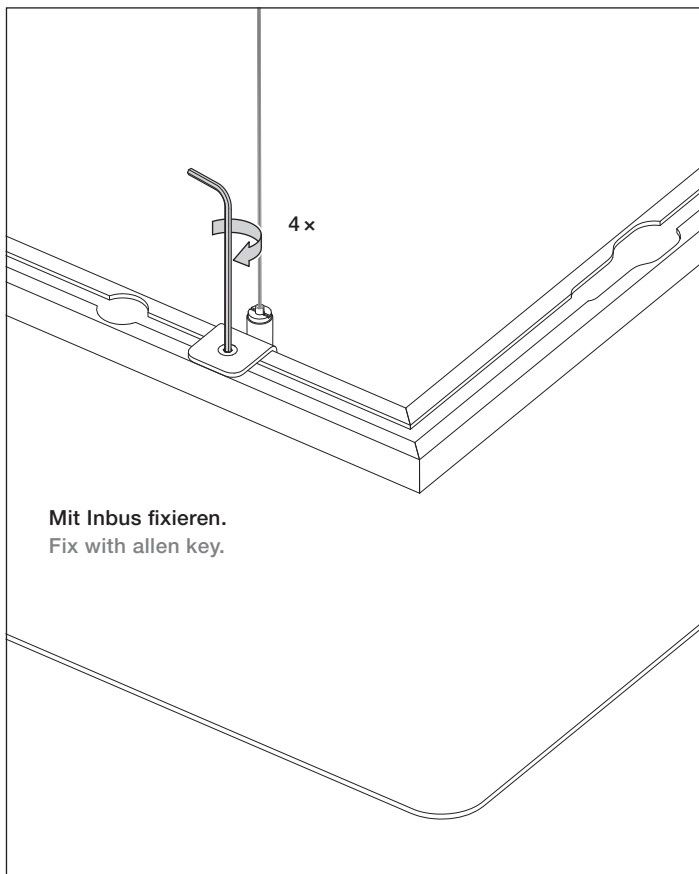




1 Montageseil einhaken
2 bis zum Anschlag in die
Schiene schieben

1 hook up the mounting cord
2 push it into the rail up to
the stop

abgependelte Montage / pendant mounting



Mit Inbus fixieren.
Fix with allen key.



ein Vorschaltgerät /
one power supply unit

Leuchtenkabel
luminaire cable

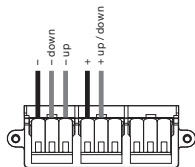
1

Stromauslass
mains connection

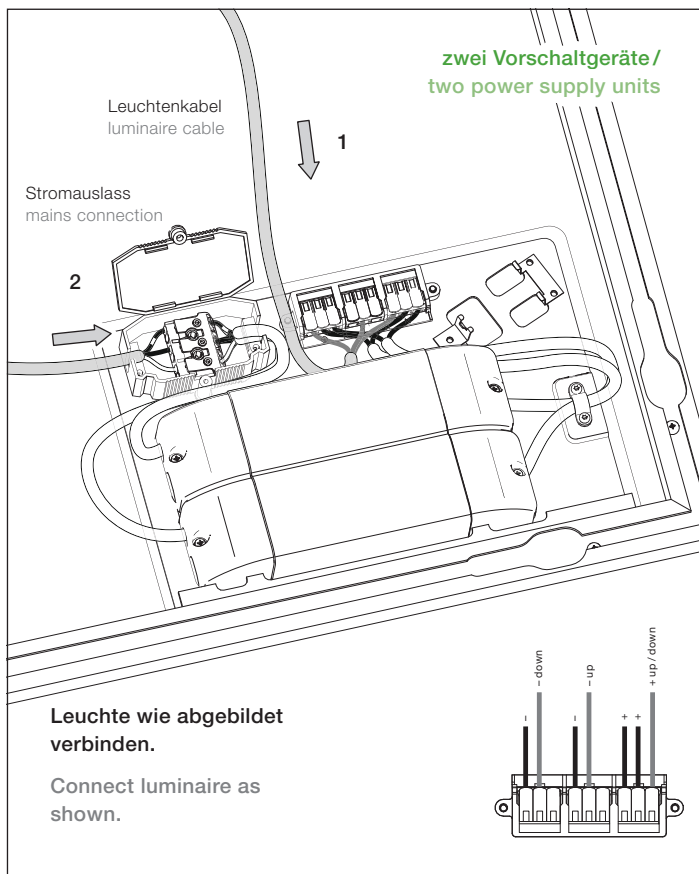
2

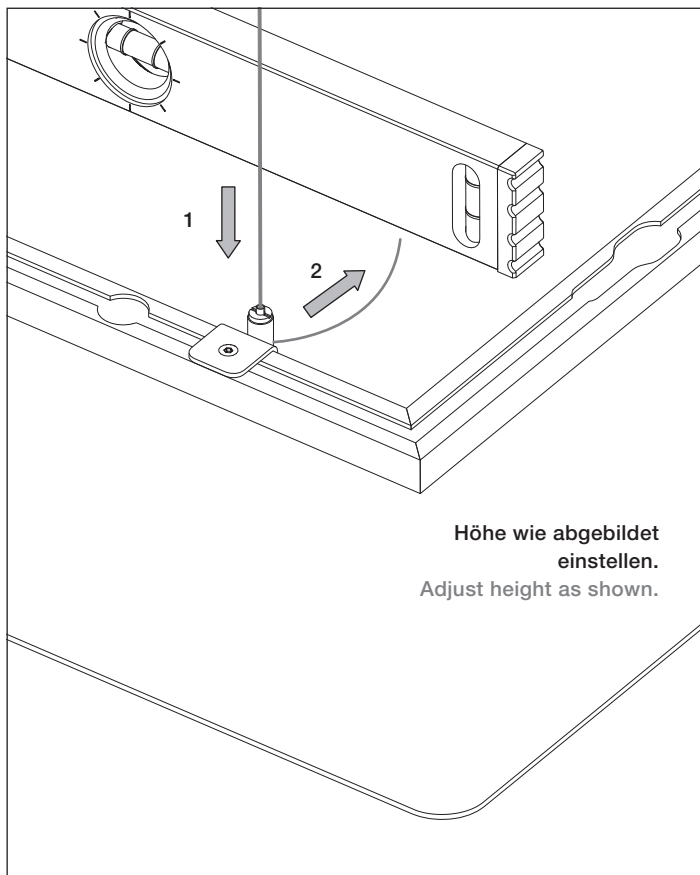
Leuchte wie abgebildet
verbinden.

Connect luminaire as
shown.



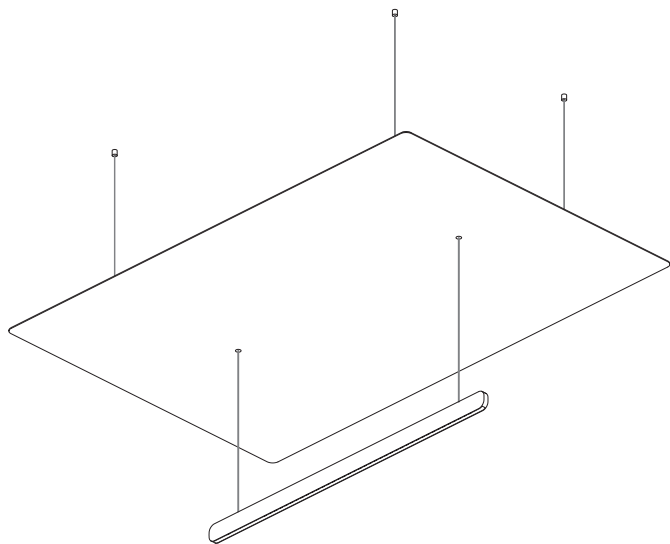
abgependelte Montage / pendant mounting





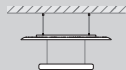
**Höhe wie abgebildet
einstellen.**
Adjust height as shown.

abgependelte Montage / pendant mounting



**Das Panel und die Leuchte
sind nun fertig montiert.**

**The panel and the luminaire
are now completely mounted.**



Zubehör für abgependelte Montage

Accessories for pendant mounting

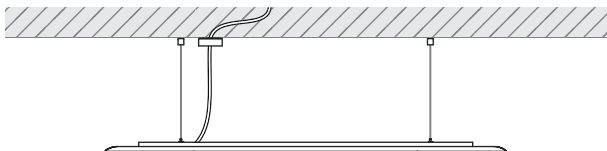
Kabelbox / cable box	51
Trackadapter / trac adapter	61

Kabelbox

Zuleitung für Massivdecke.

cabl box

Supply line for solid ceiling.

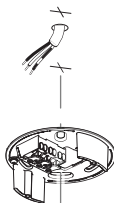




Achtung!
Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!



Caution!
Before mounting, disconnect
all currentcarrying lines from
the mains supply!





Achtung!
Auf den Verlauf
von Stromleitun-
gen achten!

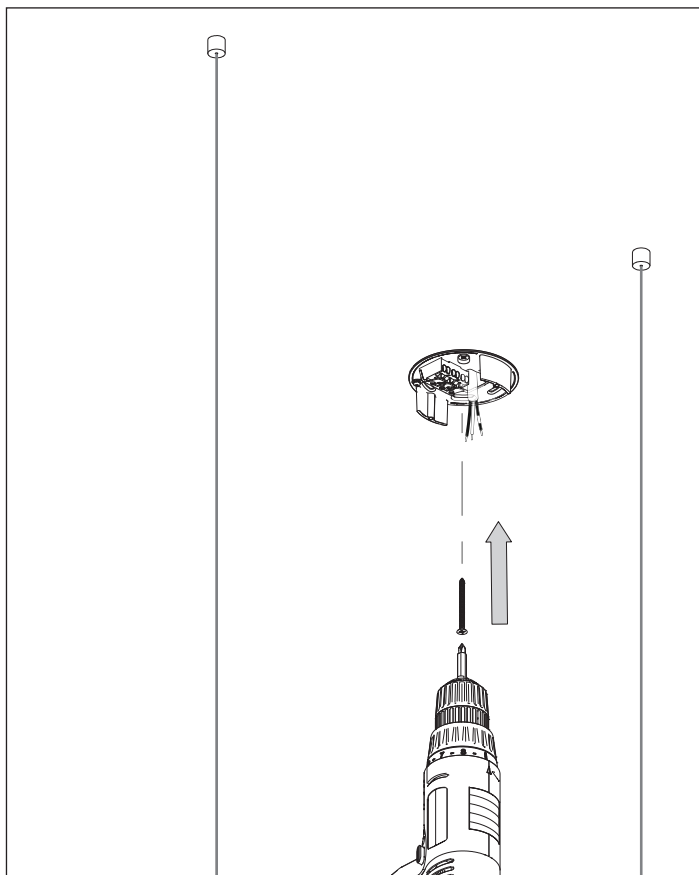


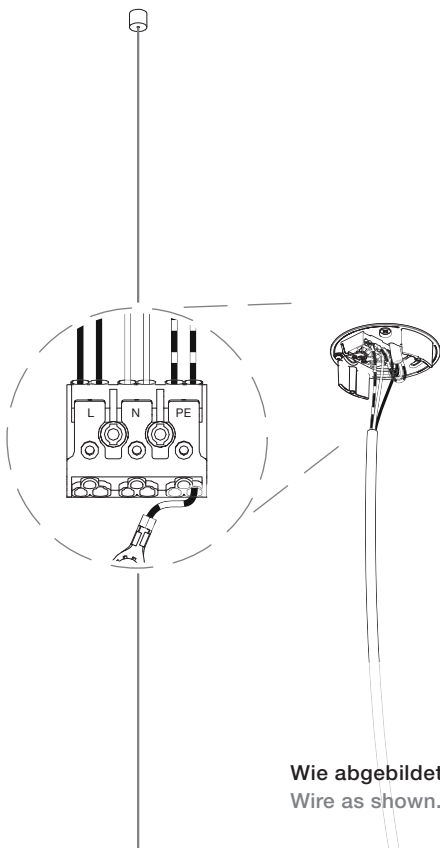
Caution!
Check the
routing of the
power cables.



ø6 mm

Kabelbox / cable box

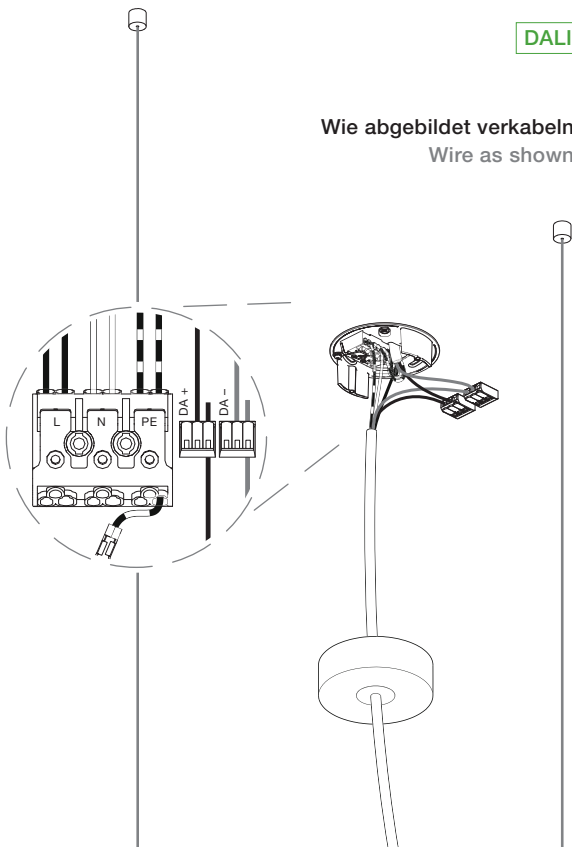


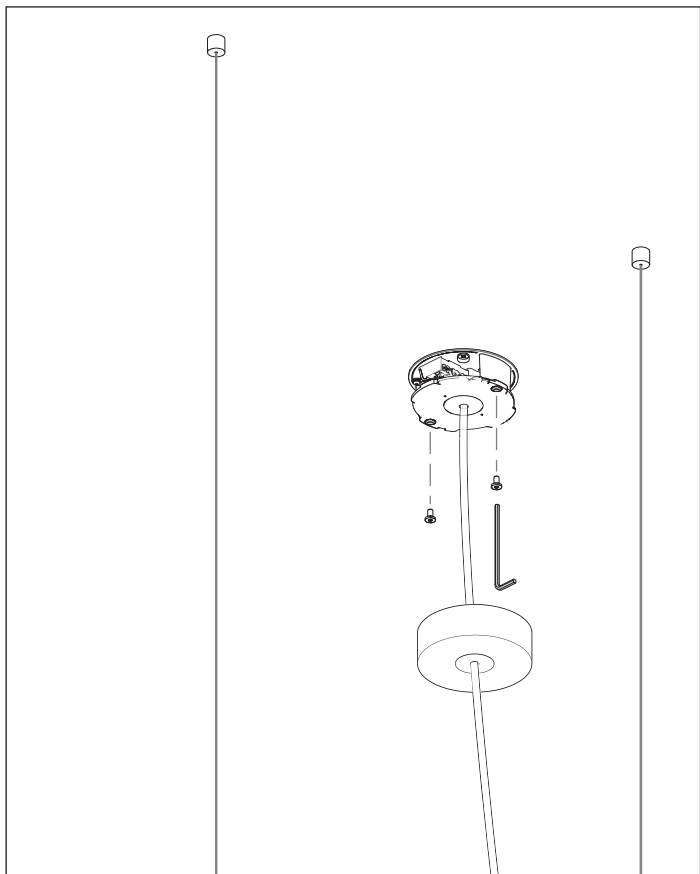


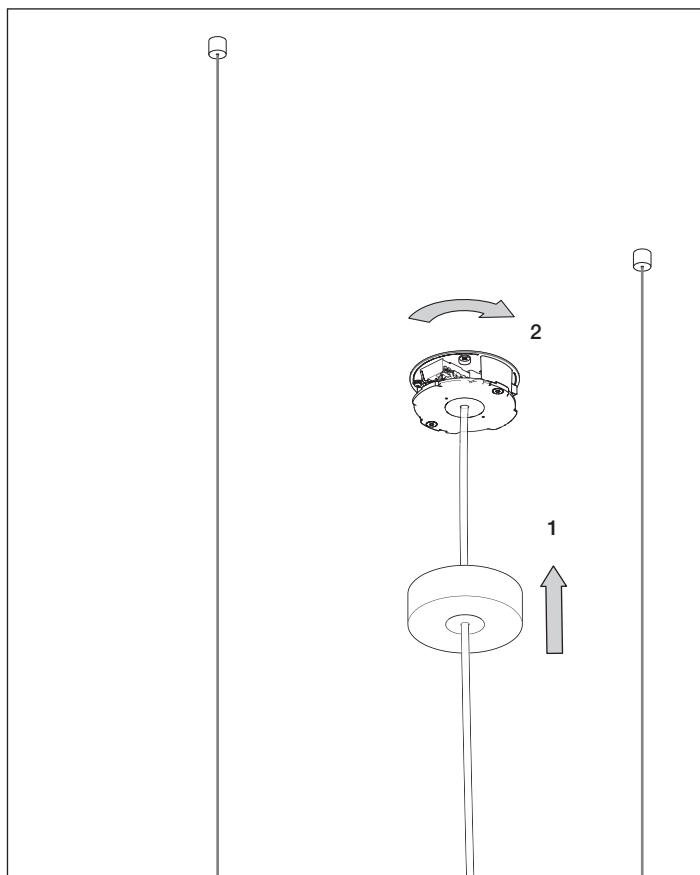
Wie abgebildet verkabeln.
Wire as shown.

DALI

Wie abgebildet verkabeln.
Wire as shown.









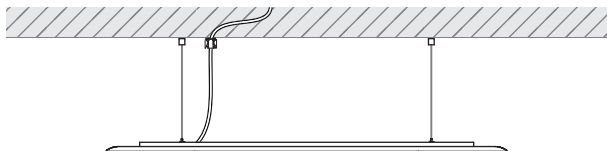
weiter auf Seite 41
continue on page 41

Trackadapter

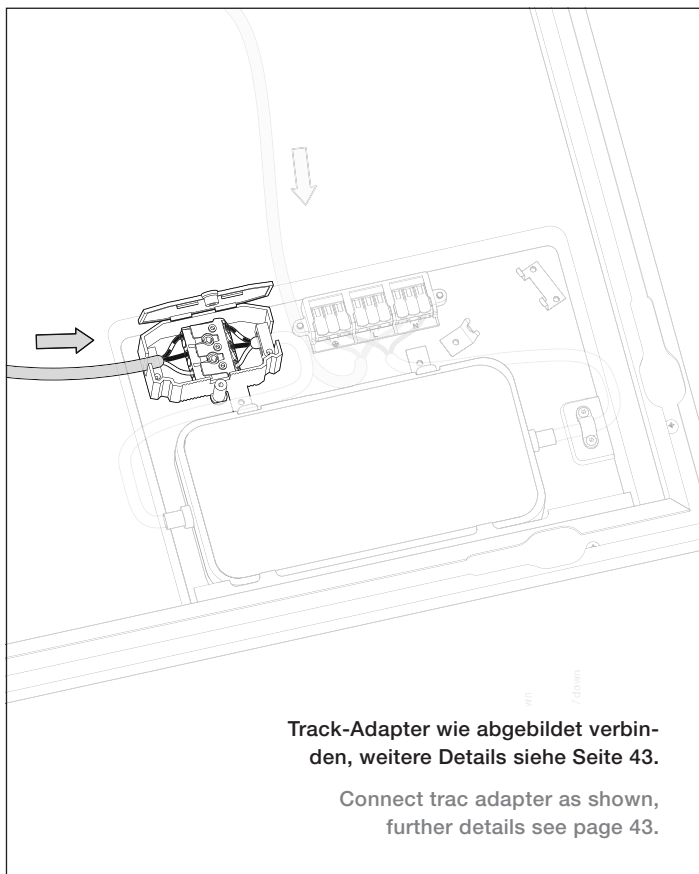
Zuleitung über Stromschiene.

trac adapter

Supply line via busbar.



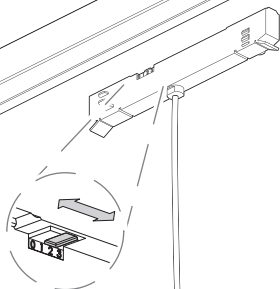
Trackadapter / trac adapter





Gewünschte Phase auf der Rückseite
des Track-Adapters einstellen.

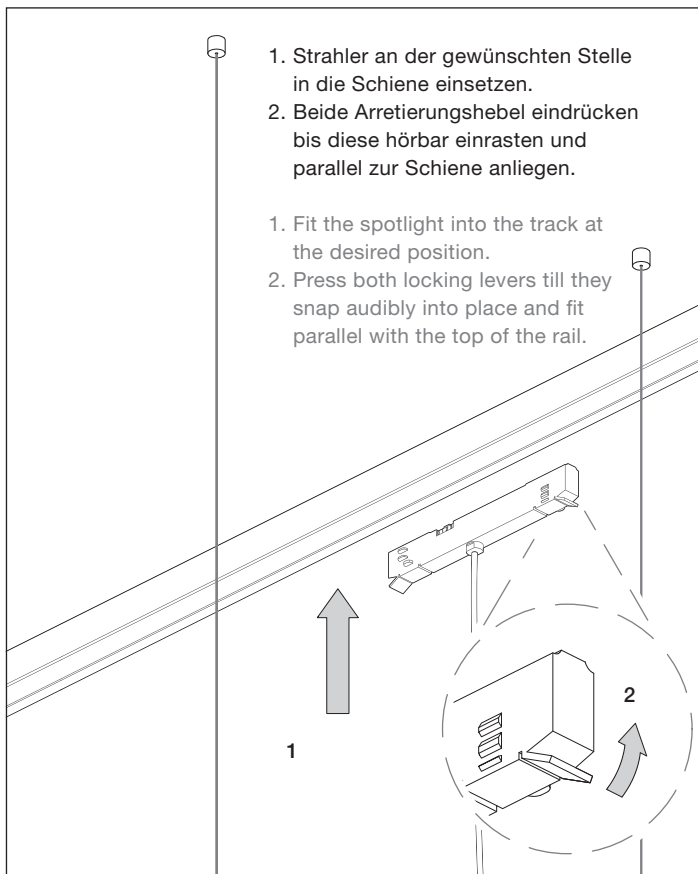
Adjust the desired phase on the rear
of the track-adapter.



Trackadapter / trac adapter

1. Strahler an der gewünschten Stelle in die Schiene einsetzen.
2. Beide Arretierungshebel eindrücken bis diese hörbar einrasten und parallel zur Schiene anliegen.

1. Fit the spotlight into the track at the desired position.
2. Press both locking levers till they snap audibly into place and fit parallel with the top of the rail.





weiter auf Seite 41
continue on page 41

Anhang

Appendix

Pflegehinweise

Care instructions

Leuchte nur in abgekühltem Zustand reinigen! Zur Reinigung der Leuchte ein trockenes Mikrofasertuch verwenden. Detaillierte Pflegehinweise sind unter www.occhio.de/de/company/faq zu finden.

Always allow the luminaire to cool down before cleaning! To clean the luminaire, use a dry microfibre cloth. Detailed care instructions are available at www.occhio.de/en/company/faq.

Info & Kontakt

Information & contact

Weitere Fragen beantwortet gerne
Ihr Occhio Fachhändler

Your Occhio specialist retailer will
gladly answer any other questions

www.occhio.de
info@occhio.de

Technische Daten

Technische Daten

Artikelbezeichnung	Mito volo 100 pro acoustic Mito volo 140 pro acoustic
Abmessungen	Mito volo 100 pro acoustic panel L 1500 × B 1000 × H 38 mm / Leuchte L 1030 × B 19 × H 52 mm Mito volo 140 pro acoustic panel L 1800 × B 1000 × H 38 mm / Leuchte L 1360 × B 19 × H 52 mm
Montage	Deckenmontage oder abgependelt (panel max. 2 m, Leuchte max 3,5 m, bei Montage einstellbar)
Absorptionsgrad	0,85 α
Schutzklasse	3
Anschluss	Mito volo 100 max. 1600 mA konst. / > 32 V DC (up + down zusammen steuerbar), max. 2 × 800 mA konst. / > 32 V DC (up + down getrennt steuerbar) Mito volo 140 max. 2100 mA konst. / > 32 V DC (up + down zusammen steuerbar), max. 2 × 1050 mA konst. / > 32 V DC (up + down getrennt steuerbar)
Dimmung	mit geeignetem Vorschaltgerät
Material	Polyesterflies, Aluminium, lackiert, PVD-beschichtet, optischer Kunststoff lackiert
LED-Leistung	Mito volo 100 pro acoustic 45 W Mito volo 140 pro acoustic 60 W
Prüfzeichen	IP 20 CE     



Technische Daten Leuchtmittel

Leuchtmittel	Occhio LED
Ausführung	LED-board
Lebensdauer	> 50.000 Std.

Entsorgung

Bei örtlicher Entsorgungsstelle entsorgen. Mito volo pro acoustic ist recyclebar; RoHS-konform. **Nicht in den Hausmüll geben!**

Technical data

Technical data

Product designation	Mito volo 100 pro acoustic Mito volo 140 pro acoustic
Dimensions	Mito volo 100 pro acoustic panel L 1500 × B 1000 × H 38 mm / Leuchte L 1030 × B 19 × H 52 mm Mito volo 140 pro acoustic panel L 1800 × B 1000 × H 38 mm / Leuchte L 1360 × B 19 × H 52 mm
Montage	ceiling mounting or suspended (panel max. 2 m, luminaire max. 3,5 m, can be adjusted during fitting)
Absorptivity	0.85 α
Safety class	3
Connection	Mito volo 100 max. 1600 mA const. / > 32 V DC (up + down together controllable), max. 2 × 800 mA const. / > 32 V DC (up + down separately controllable) Mito volo 140 max. 2100 mA const. / > 32 V DC (up + down together controllable), max. 2 × 1050 mA const. / > 32 V DC (up + down separately controllable)
Dimming	with suitable power supply unit
Material	polyester fleece, aluminium, painted, PVD-coated steel, optical plastic
LED power	Mito volo 100 pro acoustic 45 W Mito volo 140 pro acoustic 60 W
Test symbols	IP 20     



Technical data light source

Light source	Occhio LED
Version	LED-board
Lifetime	> 50.000 h

Disposal

Dispose of at a local disposal site. Mito volo pro acoustic is recyclable and RoHS compliant. **Do not dispose of with the household waste!**

Occhio

www.occhio.com



010405944519014810